

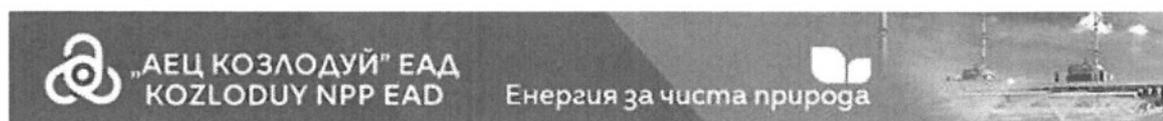
Пачев, Христо Б.

От: Лазарова, Милена Т.
Изпратено: 18 юли 2025 г. 14:14
До: Пачев, Христо Б.
Як: Александров, Пламен Г.; Богоева, Юлия К.
Относно: FW: CALL FOR MARKET CONSULTATION No. 56503 - Offer 4584-0
Прикачени файлове: CALL FOR MARKET CONSULTATION No. 56503.pdf; Angebot_4584_0.pdf

ВХ-Е-4775/18.07.2025

Поздрави,

Милена Лазарова
Специалист маркетинг
ПТД-Т-Мид-М
Тел. 0973/76577
e-mail: MTMarinova@npp.bg
АЕЦ Козлодуй ЕАД
България, област Враца, гр. Козлодуй



Този имейл е конфиденциален и предназначен само за адресата, посочен по-горе. Строго забранено е да се копира и разпространява информация от него до трети лица без изричното писмено съгласие на подателя. Ако сте получили това съобщение по грешка, моля отговорете обратно на подателя, за да се предотвратят подобни грешки в бъдеще.

From: Kathi Pausch <k.pausch@megadrive-md.de>
Sent: Friday, July 18, 2025 1:44 PM
To: commercial <commercial@npp.bg>
Сс: Christoph Krossing <c.krossing@megadrive-md.de>; Пачев, Христо Б. <HPatchev@npp.bg>
Subject: Re: CALL FOR MARKET CONSULTATION No. 56503 - Offer 4584-0

ВНИМАНИЕ: ВЪНШЕН ПОДАТЕЛ. Не отваряйте прикачени файлове и линкове в съобщението, ако не разпознавате подателя и не знаете, че съдържанието е безопасно.

Dear Sir or Madam,

Thank you for your inquiry No. 56503. We send you our offer nN. 4584-0. The clamping rings in positions 26, 27, and 28 are not in our product range.

Kind Regards / Mit freundlichen Grüßen

Kathi Pausch

VAKOMA Industries GmbH
Grabower Str. 6
39126 Magdeburg
Germany
Phone: +49 391 990005-30
Fax: +49 391 990005-99
E-Mail: k.pausch@megadrive-md.de

Internet: www.vakoma.de

Geschäftsführer: C. Krossing, M. Pausch
Registergericht: Amtsgericht Stendal
Registernummer: HRB 22232

Datenschutzerklärung gemäß DSGVO : <http://megadrive-md.de/datenschutz/>

Diese E-Mail könnte vertrauliche und/oder rechtlich geschützte Informationen enthalten. Wenn Sie nicht der richtige Adressat sind oder diese E-Mail irrtümlich erhalten haben, informieren Sie bitte sofort den Absender und vernichten Sie diese Mail. Das unerlaubte Kopieren sowie die unbefugte Weitergabe dieser Mail sind nicht gestattet.

Original Message processed by david@

CALL FOR MARKET CONSULTATION No. 56503 10. Juli 2025, 11:40 Uhr

Von Пачев, Христо Б.

An k.pausch@megadrive-md.de

Kozloduy NPP EAD informs all interested parties that in connection with the preparation for the award of a public procurement and determination of the estimate value pursuant Article 44 of the PPA is collecting indicative proposals for "Supply of spare parts for pneumatic compressors manufactured by VAKOMA Industries GmbH".

Христо Пачев

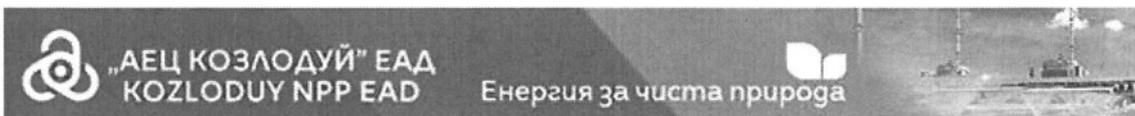
Гл. експерт маркетинг

Тел.: (0973) 7 61 40

E: HPatchev@npp.bg

„АЕЦ Козлодуй“ ЕАД, 3321

България, област Враца, гр. Козлодуй



Този имейл е конфиденциален и предназначен само за адресата, посочен по-горе. Строго забранено е да се копира и разпространява информация от него до трети лица без изричното писмено съгласие на подателя. Ако сте получили това съобщение по грешка, моля отговорете обратно на подателя, за да се предотвратят подобни грешки в бъдеще.

To: commercial@npp.bg

Cc: c.krossing@megadrive-md.de

HPatchev@npp.bg

Kozloduy NPP EAD

3321 Kozloduy
 Bulgarien

Angebot **4584-0**

Datum: 18.07.2025
 Kunden-Nr.: 2650
Anfragetext/Nr.: 56503
 Anfrage Datum: 10.07.2025

Ansprechpartner: Kathi Pausch
 Durchwahl: +49 391 99000530
 Faxdurchwahl: +49 391 99000599
 Email: kp@vakoma.de

Sehr geehrte Damen und Herren,

vielen Dank für Ihre Anfrage vom 10.07.2025. Hiermit unterbreiten wir Ihnen ein Angebot über folgende Positionen.

| Pos. | Menge | Einheit | Artikelnummer/Artikelbezeichnung | Einzelpreis | Gesamtpreis |
|------|-------|---------|--|-------------|-------------|
| 10 | 50 | Stück | Art. Nr.: VZ-000073 Dichtung Rohrbündel AF400 1,5mm dick | 4,80 € | 240,00 € |
| 20 | 5 | Stück | Art. Nr.: ST-000369 Zylinderkerbstift ISO 8740-4x26-St | 0,50 € | 2,50 € |
| 30 | 10 | Stück | Art. Nr.: VZ-000054 Dichtung (Rohr 3. St., saugseitig) | 4,15 € | 41,50 € |
| 40 | 10 | Stück | Art. Nr.: VZ-000055 Dichtung (Rohr 1. St., druckseitig) | 4,15 € | 41,50 € |
| 50 | 60 | Stück | Art. Nr.: ST-000030 Federscheibe DIN 137-B8-FSt | 0,10 € | 6,00 € |
| 60 | 10 | Stück | Art. Nr.: VZ-000058 Dichtung (Rohr 2. Stufe) | 3,10 € | 31,00 € |
| 70 | 5 | Stück | Art. Nr.: VF-000227 Rohrbündel | 405,00 € | 2.025,00 € |
| 80 | 15 | Stück | Art. Nr.: ST-000376 Passkerbstift ISO 8745-6x16-St | 0,70 € | 10,50 € |
| 90 | 10 | Stück | Art. Nr.: ST-000370 Zylinderkerbstift ISO 8740-4x30-St | 0,70 € | 7,00 € |
| 100 | 20 | Stück | Art. Nr.: ST-000231 Dichtring EN 837-1-6,2x17,5x2-Vf | 2,05 € | 41,00 € |
| 110 | 20 | Stück | Art. Nr.: ST-000590 Filterronde Rückschlagventil RV 15-160-16-2xred.-C | 19,00 € | 380,00 € |
| 120 | 5 | Stück | Art. Nr.: VZ-000353 Ringplattenventil B63S-A Saugventil 11.063- | 155,00 € | 775,00 € |

| Pos. | Menge | Einheit | Artikelnummer/Artikelbezeichnung | Einzelpreis | Gesamtpreis |
|------|-------|---------|--|-------------|-------------|
| | | | 1/01 | | |
| 130 | 40 | Stück | Art. Nr.: ST-000611 O-Ring ISO 3601-10x3-NBR70 | 0,71 € | 28,40 € |
| 140 | 20 | Stück | Art. Nr.: ST-000638 O-Ring ISO 3601-32x3-NBR 70 | 2,00 € | 40,00 € |
| 150 | 5 | Stück | Art. Nr.: VZ-000545 Sicherheitsventil SV15-4bar G1A | 196,00 € | 980,00 € |
| 160 | 10 | Stück | Art. Nr.: VZ-000544 Sicherheitsventil SV15-15bar-G1A | 202,00 € | 2.020,00 € |
| 170 | 10 | Stück | Art. Nr.: VZ-000546 Sicherheitsventil SV15-52bar-G1A | 208,00 € | 2.080,00 € |
| 180 | 5 | Stück | Art. Nr.: VZ-000493 Sicherheitsventil SV10-160 bar-NM, M22x1,5 | 186,00 € | 930,00 € |
| 190 | 10 | Stück | Art. Nr.: VZ-000221 Ringplattenventil B63D-A Druckventil 11.063-2/01 | 155,00 € | 1.550,00 € |
| 200 | 25 | Stück | Art. Nr.: VZ-000222 Ringplattenventil B32S Saugventil 11.032-1 | 116,40 € | 2.910,00 € |
| 210 | 10 | Stück | Art. Nr.: VZ-000223 Ringplattenventil B32D Druckventil 11.032-2 | 116,40 € | 1.164,00 € |
| 220 | 10 | Stück | Art. Nr.: VZ-000224 Ringplattenventil B40S Saugventil 11.040-1/01 | 89,00 € | 890,00 € |
| 230 | 25 | Stück | Art. Nr.: VZ-000225 Ringplattenventil B40D Druckventil 11.040-2/01 | 89,00 € | 2.225,00 € |
| 240 | 15 | Stück | Art. Nr.: VZ-000227 Ringplattenventil B25D Druckventil | 116,00 € | 1.740,00 € |
| 250 | 5 | Stück | Art. Nr.: VF-000053 Kolbenbolzen 2. Stufe | 10,50 € | 52,50 € |
| 260 | 5 | Stück | Art. Nr.: VZ-000630 Kolbenkrone 4. Stufe | 140,00 € | 700,00 € |
| 270 | 10 | Stück | Art. Nr.: VF-000276 Zylinderlaufbuchse 4. Stufe kpl. mit O-Ringen | 332,80 € | 3.328,00 € |
| 280 | 100 | Stück | Art. Nr.: VZ-000218 Rechteckring BS1-28/25,7x2,5 | 3,50 € | 350,00 € |
| 290 | 5 | Stück | Art. Nr.: VF-000229 Kühlerkappe 3. Stufe komplett | 295,35 € | 1.476,75 € |
| 300 | 50 | Stück | Art. Nr.: VZ-000069 Dichtung Rohrbündel mit Draht | 4,65 € | 232,50 € |
| 310 | 1 | Stück | Art. Nr.: BZ-000002 Verpackungskosten | 98,00 € | 98,00 € |

| Pos. | Menge | Einheit | Artikelnummer/Artikelbezeichnung | Einzelpreis | Gesamtpreis |
|-------------|-------|---------|--|-------------|-------------|
| 320 | 1 | Stück | Art. Nr.: BZ-000001 Transportkosten | 365,95 € | 365,95 € |
| Summe netto | | | | | 26.762,10 € |

Liefer- und Leistungsbedingungen

Es gelten die allgemeinen Lieferbedingungen, welche unter <http://www.vakoma.de/deut/produkte/bedingungen/> abrufbar sind. Sollten den in dieser Auftragsbestätigung benannten Liefer- und Leistungsbedingungen nicht innerhalb von fünf Arbeitstagen nach Zustellung widersprochen werden, gelten diese als akzeptiert. Einkaufsbedingungen gelten nur, wenn sie schriftlich durch die VAKOMA Industries GmbH bestätigt worden sind.

Die VAKOMA Industries GmbH haftet nicht für Unmöglichkeit der Leistung, für Lieferverzögerungen oder sonstige Leistungshindernisse sowie Schäden, soweit diese durch höhere Gewalt oder sonstige nicht von uns verschuldete Ereignisse, insbesondere aber auch durch die Covid-19-Pandemie und deren direkte oder indirekte Folgen verursacht worden sind. Obwohl wir bestrebt sind, dem mit allen Mitteln entgegen zu wirken, können wir Ihnen den Liefertermin leider nur unverbindlich bestätigen. Bei Hindernissen von vorübergehender Dauer verlängern sich die Liefer- oder Leistungsfristen oder verschieben sich die Liefer- oder Leistungstermine um den Zeitraum der Behinderung zzgl. einer angemessenen Anlaufzeit.

Zahlungsbedingungen:

50% Anzahlung binnen 10 Tagen nach Bestellung,

50% Restzahlung bei Anzeige Versandbereitschaft binnen 10 Tagen (vor Versand).

Lieferzeit:

ca. 3 Monate nach Bestellung und Eingang Anzahlung,

Vorlieferungen gelten als vereinbart - Zwischenverkauf vorbehalten.

Angebotsgültigkeit:

31.08.2025

Preisstellung:

DAP 3321 Kozloduj, Bulgarien

Garantie/Haftung: 12 Monate nach Lieferung

1. Die VAKOMA Industries GmbH haftet nur für die von uns ausgeführten Arbeiten bis zur maximalen Höhe des Auftragswertes. Sind beanstandete Werkstücke ohne unsere Zustimmung be- oder weiterverarbeitet worden, entfällt für uns jegliche Haftung.
2. Die Haftung für mittelbare Schäden, Folgeschäden und Vermögensschäden sowie für Produktionsausfall, Betriebsausfall, entgangene Nutzungen, Geschäftseinbußen, Zins- und Währungsverluste, nutzlose Aufwendungen, Verlust von Fördergeldern oder entgangener Gewinn ist ausgeschlossen.
3. Der Aus- und Wiedereinbau des gelieferten Vertragsgegenstandes ist im Mängelhaftungsfall, sofern nicht andere schriftliche Vereinbarungen zwischen den Vertragspartnern getroffen worden, vom Käufer auf eigene Kosten vorzunehmen.

Mit freundlichen Grüßen

VAKOMA Industries GmbH